

Belangrijke info & Voorwaarden

Kerstmarkt Gemeentegrot 2021



Leuk dat jij dit jaar de Kerstmarkt Gemeentegrot bezoekt! Hieronder vind je voorwaarden waarmee je akkoord gaat indien je ons evenement bezoekt en belangrijke informatie die je helpt bij het plannen van je bezoek.

1. Vergeet je tickets niet. Deze kun je uitgeprint meenemen óf laten zien op je telefoon.
2. Wanneer je ons evenement bezoekt, verklaar je geen coronaklachten te hebben en ga je akkoord met het volgen van de op dat moment geldende coronamaatregelen. Een overzicht hiervan vind je op onze website. Lees deze vooraf goed door! Heb je een van onderstaande klachten? Blijf dan thuis!
 - Koorts
 - Benauwd of kortademig
 - Verkoudheid
 - Hoesten
 - Plotseling verlies van smaak en/of geur
3. Om verspreiding van het coronavirus zoveel mogelijk te voorkomen, hebben wij enkele maatregelen genomen waaronder een beperkt aantal bezoekers en vragen we je aan de onderstaande basisregels te houden:
 - Hou 1,5 meter afstand van anderen en geef elkaar de ruimte;
 - Was en/of desinfecteer vaak en goed je handen;
 - Hoest en nies in je elleboog en/of gebruik papieren zakdoekjes;
 - Volg de vaste looproute en hou zoveel mogelijk rechts.
4. Zorg dat je ongeveer 10 minuten vóór aanvang van jouw gereserveerde tijdsblok aanwezig bent op het plein bij de ingang van de Kerstmarkt Gemeentegrot voor optimale voorbereiding. Hou jouw ticket alvast gereed voordat je naar binnen gaat.
5. Je kunt tijdens het gehele gereserveerde tijdsblok de Kerstmarkt Gemeentegrot binnengaan. Gemiddeld kun je rekenen op een gemiddelde duur van 1 tot 1,5 uur van je bezoek.
6. Er kan foto- en of ander beeldmateriaal gemaakt worden tijdens je bezoek. Door het betreden van ons evenement ga je akkoord ermee dat je hierop mogelijk herkenbaar in beeld bent. Indien je bezwaar hebt hiertegen, kun je ons hiervan vooraf schriftelijk op de hoogte brengen en kunnen wij samen kijken naar een oplossing.

Kijk voor meer informatie en veel gestelde vragen op onze website.

Bovenstaande voorwaarden zijn onder voorbehoud van eventuele wijzigingen in het kabinetsbeleid en het beleid en de maatregelen tegen COVID-19.

Veel plezier gewenst!



Important info & Conditions

Christmas Market Municipal Cave 2021



Great that you are visiting the Christmas Market Municipal Cave this year! Below you will find conditions that you agree to when you visit our event and some important information that will help you plan your visit.

1. Don't forget your tickets. You can print this before or show it on your phone.
2. When you visit our event, you declare that you have no coronavirus symptoms and you agree to follow the coronavirus measures applicable at that time. An overview of this can be found on our website. Read this carefully before your visit! Do you have any of the symptoms below? Stay home then!
 - A fever (elevated temperature up to 38 degrees or above)
 - Shortness of breath or pneumonia
 - Cold-like symptoms (such as a runny nose, sneezing and/or sore throat)
 - Coughing
 - A sudden loss of taste and/or smell (without a blocked nose)
3. To prevent the spread of the coronavirus as much as possible, we have taken a number of measures, including a limited number of visitors, and we ask you to comply to the basic rules below:
 - Stay 1.5 meters away from others and give each other enough space;
 - Wash and/or disinfect your hands often and well;
 - Cough and sneeze into your elbow and/or use paper tissues;
 - Follow the fixed walking route and keep to the right as much as possible.
4. Make sure you are present at the square at the entrance of the Christmas Market Municipal Cave about 10 minutes before the start of your reserved time block for optimal preparation. Have your ticket ready to check already before entering.
5. You can enter the Christmas Market Municipal Cave during the entire reserved time block. You can count on an average duration of 1 to 1.5 hours for your visit.
6. Photo and/or other visual material can be taken during your visit. By entering our event you agree that you may be recognizable in the visual material. If you object to this, you can inform us in writing in advance and we can look for a solution together.

For more information and frequently asked questions, visit our website.

The above conditions are subject to any changes in government policy and the policy and measures against COVID-19.

Have fun!



Wichtige Informationen und Bedingungen Weihnachtsmarkt Gemeindegrotte 2021



Wie schön, dass Sie in diesem Jahr den Weihnachtsmarkt in der Gemeindegrotte besuchen! Nachstehend finden Sie die Bedingungen, die Sie mit dem Besuch unserer Veranstaltung akzeptieren, und wichtige Informationen, die Ihnen bei der Planung Ihres Besuchs helfen.

1. Vergessen Sie Ihre Tickets nicht. Sie können die Tickets ausdrucken und mitbringen oder auf Ihrem Handy vorzeigen.

2. Wenn Sie unsere Veranstaltung besuchen, erklären Sie, dass Sie keine Corona-Beschwerden haben und verpflichten sich, die jeweils geltenden Corona-Maßnahmen zu befolgen. Eine Übersicht dieser Maßnahmen finden Sie auf unserer Website. Bitte lesen Sie diese vor dem Besuch gründlich durch! Haben Sie eins der folgend aufgeführten Symptome? Bitte bleiben Sie dann zu Hause!

- Fieber
- Druckgefühl im Brustbereich oder Kurzatmigkeit
- Erkältung
- Husten
- Plötzlicher Verlust von Geschmacks- bzw. Geruchssinn

3. Um die Ausbreitung des Coronavirus so weit wie möglich zu verhindern, haben wir eine Reihe von Maßnahmen ergriffen, darunter die Begrenzung der Besucherzahl und wir bitten Sie, die folgenden Grundregeln zu beachten:

- Bitte halten Sie 1,5 Meter Abstand zu anderen und lassen Sie ausreichend Platz.
- Waschen bzw. desinfizieren Sie Ihre Hände häufig und gründlich.
- Husten und niesen Sie in Ihren Ellbogen bzw. verwenden Sie Papiertaschentücher.
- Folgen Sie der Gehroute und bleiben Sie so weit wie möglich auf der rechten Seite.

4. Seien Sie ca. 10 Minuten vor Beginn Ihres gebuchten Zeitraums auf dem Platz am Eingang des Weihnachtsmarkts in der Gemeindegrotte anwesend, um sich optimal vorzubereiten. Halten Sie Ihr Ticket bereit, bevor Sie den Innenbereich betreten.

5. Sie können während des gesamten gebuchten Zeitraums den Weihnachtsmarkt in der Gemeindegrotte besuchen. Im Durchschnitt können Sie davon ausgehen, dass Ihr Besuch ca. 1-1,5 Stunden dauert.

6. Während Ihres Besuchs können Fotos und anderes Bildmaterial aufgenommen werden. Mit der Teilnahme an unserer Veranstaltung erklären Sie sich damit einverstanden, dass Sie möglicherweise auf Bildmaterial zu erkennen sind. Sollten Sie Einwände dagegen haben, teilen Sie uns dies bitte vorab schriftlich mit, damit wir gemeinsam nach einer Lösung suchen können.

Für weitere Informationen und häufig gestellte Fragen besuchen Sie bitte unsere Website. Die oben genannten Bedingungen gelten vorbehaltlich etwaiger Änderungen der Regierungsmaßnahmen und der Maßnahmen gegen COVID-19.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß!



Informations importantes et conditions Le marché de Noël de la Grotte Communale 2021



Nous sommes heureux que vous visiterez le marché de Noël de la Grotte Communale cette année ! Vous trouverez ci-dessous les conditions, que nous vous demandons d'accepter si vous visitez notre événement, ainsi que des informations importantes pour vous aider à programmer votre visite.

1. N'oubliez pas les billets d'entrée. Vous pouvez les imprimer et les prendre avec vous, ou nous les montrer sur votre téléphone.

2. Lorsque vous venez à notre événement, vous déclarez ne pas avoir de symptômes de Covid-19 et vous acceptez de suivre les mesures de lutte contre le coronavirus en vigueur à ce moment-là. Vous trouverez un aperçu de celles-ci sur notre site internet. Lisez-les attentivement au préalable ! Vous avez l'un des symptômes suivants ? Restez alors à la maison !

- Fièvre
- Souffle court ou essoufflement
- Refroidissement
- Toux
- Perte soudaine du goût et/ou de l'odorat

3. Afin d'éviter au maximum la propagation du coronavirus, nous avons pris un certain nombre de mesures, notamment en limitant le nombre de visiteurs, et nous vous demandons de respecter les règles de base suivantes :

- Maintenez une distance de 1,5 mètre entre les personnes, et laissez de l'espace à chacun ;
- Lavez-vous et/ou désinfectez-vous souvent les mains, et selon la bonne méthode ;
- Toussez et éternuez dans votre coude et/ou utilisez des mouchoirs en papier ;
- Suivez l'itinéraire prévu et tenez autant que possible votre droite.

4. Veuillez être présent sur la place à l'entrée du marché de Noël de la Grotte Communale environ 10 minutes avant le début de votre créneau horaire réservé, pour une préparation optimale. Préparez déjà votre billet d'entrée avant d'entrer.

5. Vous pouvez entrer dans le marché de Noël de la Grotte Communale pendant toute la durée de la plage horaire réservée. En moyenne, la visite dure entre une heure et une heure et demie.

6. Des photos et d'autres documents visuels peuvent être pris pendant votre visite. En participant à notre événement, vous acceptez que vous soyez éventuellement reconnaissable sur une photo. Si vous avez des objections à ce propos, veuillez-nous en informer par écrit à l'avance, et nous pourrions examiner une solution ensemble.

Pour de plus amples informations et les questions fréquemment posées, veuillez consulter notre site internet.

Les conditions ci-dessus sont sous réserve de modifications éventuelles dans les politiques et mesures gouvernementales en matière de lutte contre la Covid-19.

Bon amusement !